

EVELIN MARIELA LEVI LEVI

BOLETA DE HONORARIOS
ELECTRONICA

N ° 99

RUT:

GIRO(S): OTRAS ACTIVIDADES DE SERVICIOS PERSONALES N.C.P.,
**TRABAJADORA SOCIAL Y OTRAS ACTIVIDADES
PROFESIONALES**

Fecha: 03 de Agosto de 2026

Señor(es): I MUNICIPALIDAD DE PADRE HURTADO
Domicilio: CAMINO SAN ALBERTO HURTADO3295, PADRE HURTADO,
PADRE HURTADO

Rut: 69.261.400- 3

Por atención profesional:

FACILITADORA INTERCULTURAL CESFAM JUAN PABLO II	890.755
Total Honorarios: \$:	890.755
15.25 % Impto. Retenido:	135.840
Total:	754.915

Fecha / Hora Emisión: 27/07/2026 12:14



1638375700099D9ADAFc

Res. Ex. N° 83 de 30/08/2004

Verifique este documento en www.sii.cl

El contribuyente receptor de esta boleta debe retener el porcentaje definido.

11202607271215

Fecha / Hora Impresión: 27/07/2026 12:15



**DIRECCIÓN DE SALUD
REFERENTE DE PUEBLOS ORIGINARIOS**

MEMORANDUM N°17/2026

**DE : KARINA CABRERA RIVEROS
REFERENTE DE PUEBLOS ORIGINARIOS
DIRECCIÓN DE SALUD**

**A : ALEX GARCIA LEIVA
DIRECTOR
DIRECCIÓN DE SALUD**

MAT : CERTIFICADO DE PAGO EVELIN LEVI LEVI

PADRE HURTADO, 31 DE JULIO 2026 /

Por medio del presente, se certifica la conformidad de los servicios prestados durante el mes de Julio de 2026 por **Evelin Levi Levi , RUT N.º** , **Facilitadora intercultural** , contratada bajo la modalidad de prestación de servicios a honorarios para el Programa de Salud y Pueblos Indígenas para establecimientos APS.

Se deja constancia de que el grado de consecución del trabajo desarrollado ha sido satisfactorio, cumpliendo adecuadamente con los objetivos y funciones encomendadas.

El presente certificado se emite para dar inicio a la tramitación del pago correspondiente.

Sin otro particular, saluda atentamente,

**ALEX GARCIA LEIVA
DIRECTOR**

DIRECCIÓN DE SALUD

**KARINA CABRERA RIVEROS
REFERENTE DE PUEBLOS
ORIGINARIOS
DIRECCIÓN DE SALUD**

NHR/agl

Distribución:

- Archivo Dirección de Salud

INFORME PRESTADORES DE SERVICIOS A HONORARIOS

Datos	Antecedentes
Nombre Completo	Evelin Mariela Levi Levi
Cedula de Identidad	
Profesión o Tipo de Prestador	Facilitadora intercultural
Programa al que presta servicio	Salud intercultural
Encargado del Programa	Karina Cabrera
Mes que certifica prestación de servicio	Julio 2026
Monto Total Honorario	890.755

INFORMACION ESPECÍFICA:

Datos	Antecedentes	
	SI	NO
1.-Descripción de actividades o labores contratadas	X	
2.-Adjunta Respaldo de las actividades, conforme al cometido según contrato	X	
3.-Calendario de horas realiza o cometidos realizados	X	
Observaciones		

1.- Descripción de actividades o labores contratadas

- Atención al público en dependencias de los establecimientos de salud.
- Brindar acompañamiento durante la atención en el establecimiento de salud, respondiendo a las solicitudes de las personas o del equipo de salud para facilitar la comprensión de indicaciones médicas y sus respectivos tratamientos.
- Mantener un registro detallado de las acciones realizadas y gestionar un archivo con la documentación relevante que respalda sus actividades.
- Fomentar, convocar y liderar instancias de participación social del establecimiento de salud, tales como las mesas de salud intercultural, así como otras instancias de participación con representación indígena a nivel del establecimiento.
- Participar activamente en consejos técnicos y consejos de desarrollo realizados en los establecimientos de salud, aportando elementos del enfoque intercultural que contribuyan a mejorar la pertinencia cultural de las atenciones en salud.
- Elaborar una planificación anual de actividades en colaboración con el equipo de salud del establecimiento de salud.
- Coordinar con el profesional correspondiente del establecimiento la gestión de beneficios o ayudas sociales destinadas a personas indígenas, previa evaluación conjunta de cada caso.
- Contribuir a la implementación de rondas médicas, desempeñando un papel de intermediación entre el equipo de salud y la comunidad, fortaleciendo así la comunicación efectiva y la comprensión mutua.
- Difundir y valorizar la cultura y la lengua indígena, así como el enfoque intercultural al interior del sistema de salud, mediante actividades como coloquios interculturales, material educativo, apoyo docente, etc.
- Trabajar en conjunto con el equipo de salud en la adecuación de los programas por curso de vida incorporando el enfoque de pertinencia a las acciones de salud, basándose en la información epidemiológica disponible.
- Participar en el análisis de casos clínicos en conjunto con el equipo de salud, aportando la perspectiva y el conocimiento indígena.
- Colaborar en la realización de perfiles epidemiológicos básicos diferenciados por pueblos indígenas y áreas territoriales según corresponda.
- Orientar y apoyar los procesos de derivación de pacientes desde los establecimientos de salud a la atención con los sistemas de sanación de los pueblos indígenas.
- Desarrollar acciones de promoción y prevención de la salud a nivel comunitario, enfatizando las ventajas de la complementariedad de los sistemas médicos indígenas y no indígenas.
- Intermediar entre el paciente, el equipo de salud y especialistas de la medicina indígena para un abordaje integral de la enfermedad tanto en el contexto intra como extra-establecimiento de salud.

- Asesorar y acompañar a las comunidades indígenas en iniciativas, acciones y/o proyectos de fortalecimiento de los sistemas de salud indígena y/o experiencias en salud intercultural.
- Llevar registro de las derivaciones y flujos entre los sistemas médicos indígena y occidental.

2.- Descripciones de actividades realizadas durante el mes de Julio 2026

Yo, **Evelin Levi Levi**, durante el período correspondiente al mes de **Julio de 2026**, desarrollé funciones en **Salud intercultural**, en cuanto a consejerías familiares e individuales, asistencia a reuniones, derivaciones a machi y creación de agenda, procesos de sensibilización, intervención en espacios de CESFAM. Planificación de actividades segundo semestre, gestión y coordinación, preparación de bebestible (Café de Trigo). Reporte de actividades y proyecciones con dirección de CESFAM. Gestión de talleristas segundo semestre. Preparación de documentos (Registro de actividades, visita SEREMI).

Participación de reuniones de la mesa de Salud intercultural para dar la continuidad al proceso de acuerdos. Coordinación con oficina de primeras naciones para apoyo en la creación de contenido en áreas específicas de pueblos Originarios y salud en el área de sensibilización, a su vez continuidad en el trabajo colaborativo de las intervenciones, revisión de algunas actividades segundo semestre.

Llamadas telefónicas a usuarios que mantienen necesidad de atención de Machi, dando indicaciones sobre el proceso de atención, creación y envío de agenda con sus respectivos datos para el mes de julio del presente. Propuesto en reunión con servicio de salud occidente y Machi Paola Traipe. Recibir a machi en día de atención en las dependencias de CESFAM y el espacio físico a trabajar y aviso a funcionarios sobre esta instancia y autoidentificación de ser necesario.

Generar y coordinar instancia de intervención en el marco de la promoción de la salud intercultural en las dependencias de CESFAM en complemento de la Oficina de Primeras Naciones. Preparación de café de trigo (Alimentos con pertinencia para dar a compartir a usuarios).

Crear planificación de actividades segundo semestre, correspondiente del mes de Julio a Diciembre del presente año, a su vez una visualización de las actividades realizadas en el primer semestre, donde se coordina reunión con Director de salud para su traspaso y contextualización.

Gestionar y acordar con talleristas con pertinencia cultural y conocimientos en áreas específicas de pueblos originarios, solicitar sus servicios para actividades segundo semestre, dejar fechas acordadas.

Coordinar trabajo con referente de salud de CESFAM para organización de documentos en cuanto a la visita de SEREMI.

Firma:

Evelin Levi Levi